166 — 21

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec. District No. 166 Laprairie Napierville S. District No. {Enumeration District / District du recenseur} No. 21 {in / dans} Paroisse St Patrice de Sherrington {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 3 1161

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Enumerator. / Recenseur.} Martial Frédette. Juin 9.

Lines. Lignes.	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling House. Maison habitée.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or Institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé. Employé.	Working on own account (Total indications). Travaillant à son compte (Total des indications).	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in foundry," "in coal mine," etc. Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "au moulin à scie," "à la fonderie," "à la mine de charbon," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines à l'emploi en 1910 à l'occupation ou métier principal.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. Nombre de semaines à l'emploi en 1910 à une autre occupation ou métier, s'il y en a.	Hours of work per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation. Heures de travail par semaine à l'autre emploi.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou d'autres emplois, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, if employed by the hour. Taux des gages par heure, si employé à l'heure.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. Coût de l'assurance en un an.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 of pupil over 15 years of age at College, Convent or University. Coût de l'instruction en 1910 d'un élève âgé de plus de 15 ans au Collège, au Couvent ou à l'Université.	INFIRM. Specify age w... Infirmités. Specify...	Blind. Aveugle.	Deaf-mute. Sourd-muet.
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39		
1			Jusaillier Antoinette	St Patrice	7	fille	b	Mars	1893	18	Can.				Français	Canadien	R. Cath.	aucun	ng																oui	oui	Fr.				
2			" Hector	" "	M	fils	b	Juillet	1895	16	"				"	Canadien	R.C.	Fr du Cult.	o o o !			oui														oui	oui	Fr. a				
3			" Jeanne	" "	7	fille	b	Mars	1897	13	"				"	"	R.C.	aucun	ng																		Fr. a				
4			" Philippe	" "	M	fils	b	Nov	1899	12	"				"	"	R.C.		ng																9	"	"	Fr. a				
5			" Charles	" "	M	fils	b	Juillet	1900	11	"				"	"	R.C.		ng																8	"	"	Fr.				
6			" Eugène	" "	M	fils	b	Mai	1904	7	"				Français	Canadien	R.C.		ng																9	"	"	Fr.				
7	24	24	Tremblay Philias	" "	M	chef	M	Juillet	1859	52	"				"	"	R.C.	Cultr.	Journalier	oui	oui	Chartier		10	50	$100								2	oui	Fait	Fr.				
8			" Elvina	" "	F	épouse	M	Fév.	1858	53	"				"	"	R.C.		ng																		non	non	Fr. a				
9			" William	" "	M	fils	b	Juillet	1895	16	"				"	"	R.C.	Fr du Cult.	o o o !			oui																non	oui	Fr.				
10			" Frédéric	" "	M	fils		Juin	1897	14	"				"	"	R.C.	aucun	ng																		oui	oui	Fr.				
11	25	25	Lafeille J. Baptiste	" "	M	chef	M	Avril	1860	30	"				Français	Canadien	R.C.	Cultr.	o o o o			oui																oui	oui	Fr. a				
12			" Adélia	" "	F	épouse	M	Déc.	1880	30	"				"	"	R.C.	aucun	ng																		"	"	Fr. a				
13			" Aristé	" "	M	fils	b	Juin	1900	7	"				"	"	R.C.		ng																9	"	"	Fr.				
14			" Emérentienne	" "	F	fille	b	Octobre	1903	6	"				"	"	R.C.		ng																9	"	"	Fr.				
15			" Theresa	" "	F	fille	b	Mars	1906	5	"				"	"	R.C.		ng																9	"	"	Fr.				
16			" Laurent	" "	M	fils	b	Octobre	1908	3	"				Français	Canadien	R.C.		ng																	—		Fr.				
17			" Gabriel	" "	M	fils	b	Mai	1909	2	"				"	"	R.C.		ng																	—		Fr.				
18	26	26	O'Meara Daniela	" "	M	chef	M	Juillet	1868	43	"				Irish	"	R.C.	Cultr.	o o o o			oui																oui	"	Fr. a				
19			" Marguerite	" "	F	épouse	M	Fév.	1867	44	"				"	"	R.C.	aucun	ng																		"	"	Fr. a				
20			" Daisy	" "	F	fille	b	Sept.	1892	19	"				"	"	R.C.		ng																		"	"	Fr. a				
21			" Ernest	" "	M	fils	b	Mars	1896	15	"				Irish	Canadien	R.C.	Fr du Cult.	o o o !			oui																oui	oui	Fr. a				
22			" Daniel	" "	M	fils	b	Sept.	1899	12	"				"	"	R.C.		ng																9	"	"	Fr.				
23			" Fabiola	" "	F	fille	b	Mars	1901	10	"				"	"	R.C.		ng																9	"	"	Fr. a				
24			" Normand	" "	M	fils	b	Sept.	1904	7	"				"	"	R.C.		ng																9	"	"	Fr. a				
25			" Hélène	" "	F	fille	b	Mars	1907	4	"				"	"	R.C.		ng																		non	"	Fr.				
26	27	27	Giroux Médérique	" "	M	chef	M	Juillet	1858	56	"				Français	Canadien	R.C.	Cultr.	o o o o			oui																oui	oui	Fr.				
27			" Delphine	" "	F	épouse	M	Fév.	1861	50	"				"	"	R.C.		ng																		"	non	Fr. a				
28			" Arthur	" "	M	fils	b	Avril	1894	19	"				"	"	R.C.	Fr du Cult.	o o o !			oui																"		Fr. a				
29			" Aurore	" "	F	fille	b	Avril	1897	14	"	N. S.	1898	Ma.	"	"	R.C.		ng																6	"		Fr. a				
30			" Laurencia	" "	F	fille	b	Juin	1899	12	Can.				"	"	R.C.		ng																9	"		Fr. a				
31	28	28	Prairie Bruno	" "	M	chef	M	Sept.	1885	36	"				Français	Canadien	R.C.	Cultr.	Manufacturier	oui	oui						30	50	$270								oui		Fr. a				
32			" Jenaide	" "	F	épouse	M	Juillet	1881	30	"				"	"	R.C.		ng																		"		Fr.				
33			" Albert	" "	M	fils	b	Avril	1902	9	"				"	"	R.C.		ng																9	"		Fr.				
34			" Michel	" "	M	fils	b	Sept.	1907	4	"				"	"	R.C.		ng																		—		Fr.				
35			" Thérèse	" "	F	fille	b	Nov.	1909	2	"				"	"	R.C.		ng																		—		Fr.				
36	29	29	Sicot Damien	" "	M	chef	M	Juin	1870	52	"				Français	Canadien	R.C.	Cultr.	o o o o			oui																oui	oui	Fr. a				
37			" Christine	" "	F	épouse	M	Jan.	1871	40	"				"	"	R.C.		ng																		"	"	Fr. a				
38			" Edwin	" "	M	fils	b	Août	1894	16	"				"	"	R.C.	Fr du Cult.	o o o !			oui																"	"	Fr. a				
39			" Edgar	" "	M	fils	b	Août	1895	15	"				"	"	R.C.	Fr du Cult.	o o o !			oui																"	"	Fr. a				
40			" Wilfrid	" "	M	fils	b	Fév.	1897	14	"				"	"	R.C.		ng																9	"	"	Fr. a				
41			" Thomas	" "	M	fils	b	Octobre	1898	12	"				Français	Canadien	R.C.		ng																9	oui	oui	Fr. a				
42			" Clodomir	" "	M	fils	b	Juin	1901	10	"				"	"	R.C.		ng																9	"	"	Fr.				
43			" Gérard	" "	M	fils	b	Juillet	1902	8	"				"	"	R.C.		ng																9	"	"	Fr.				
44			" Rolande	" "	F	fille	b	Mars	1904	7	"				"	"	R.C.		ng																9	"	"	Fr.				
45			" Jeanne	" "	F	fille	b	Juin	1905	5	"				"	"	R.C.		ng																9	"	"	Fr.				
46			" Georgette	" "	F	fille	b	Octobre	1907	3	"				Français	Canadien	R.C.		ng																		—		Fr.				
47			Sicot Wilhelmine	" "	F	servante	Cel	Août	1863	48	"				"	"	R.C.		ng																		oui	oui	Fr. a				
48	30	30	Shea John S.	" "	M	chef	M	Sept.	1853	56	"				Irish	"	R.C.	Cultr.	o o o o			oui																oui	oui	Fr. a				
49			" Catherine	" "	F	épouse	M	Mai	1853	53	"				"	"	R.C.	aucun	ng																		oui	oui	Fr. a				
50			" Stephen	" "	M	fils	b	Juin	1882	29	"				"	"	R.C.	Fr du Cult.	o o o o			oui																oui	oui	Fr. a				